

Hey There!



José Luis Morales ● Cathy Myers ● Sarah Jackson ● Didi Lynam



سرشناسه	مورالس، خوزه لوئیس، ۱۹۶۶ - م.
عنوان و نام پدیدآور	Morales, José Luis
مشخصات نشر	Hey There! 2 Student Book / José Luis Morales, Cathy Myers, Sarah Jackson. : تهران: شرکت غزال جوان، ۱۳۸۹ = ۲۰۱۰ م.
مشخصات ظاهری	۱۳۷ ص: مصور.
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۹۹۱۲-۵۳-۰ : ۸۰۰۰۰ ریال
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا.
یادداشت	انگلیسی.
یادداشت	افست از روی چاپ ۲۰۰۹: نیویورک.
آوانویسی عنوان	هی در ۲: استیودنت بوک.
موضوع	زبان انگلیسی -- کتاب‌های درسی برای خارجیان.
شناسه افزوده	مایرز، کتی، ۱۹۵۶ - م.
شناسه افزوده	Myers, Cathy :
شناسه افزوده	جکسون، سارا، ۱۹۶۴ - م.
شناسه افزوده	Jackson, Sarah :
رده‌بندی کنگره	۱۳۸۹ ۹۲۵۸۱۵۸/PE۱۱۲۸
رده‌بندی دیویی	۴۲۸/۲۴ :
شماره کتابشناسی ملی	۲۱۱۹۶۵۱ :

تطبیق فرهنگی: شورای سیاست‌گذاری انتشارات غزال جوان

اصلاحات متن: هاله ربانی

اصلاحات گرافیکی: مهدی دوستی

ناشر: انتشارات غزال جوان

چاپ: رواق

صحافی: فرارنگ آریا

نوبت چاپ: اول

شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه

تاریخ نشر: ۱۳۹۰

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۹۱۲-۵۳-۰

قیمت: ۸۰۰۰۰ ریال

این کتاب با مجوز رسمی ناشر "انتشارات پیرسون - لانگمن" و توسط انتشارات غزال جوان در ایران به چاپ رسیده، کلیه حقوق محفوظ است و هر گونه تصویربرداری به هر شکل و با هر وسیله الکترونیکی یا مکانیکی شامل رونوشت‌گیری، ضبط یا هر گونه ذخیره و بازایی به صورت اطلاعات بدون اجازه ناشر ممنوع می‌باشد. متخلفان به موجب بند ۵ از ماده قانون حمایت از مؤلفان، مصنفان و هنرمندان تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

مراکز پخش:

• تهران، ضلع جنوبی خیابان میرداماد، نرسیده به خیابان دکتر شریعتی، خیابان رودبار شرقی، بن‌بست لشگرک، پلاک ۱

تلفن: ۲۲۹۲ ۱۶ ۱۹ نمابر: ۲۲۹۲ ۱۶ ۲۰ وبسایت: www.gzle.com ایمیل: info@gzle.com

• تهران، خیابان انقلاب، خیابان دوازده فروردین، خیابان شهید وحید نظری، پلاک ۱۳۰، طبقه اول غربی

تلفن: ۶۶۹۶ ۲۴ ۷۰ نمابر: ۶۶۴۰ ۶۸ ۹۲



Hey There 2 Student Book

Copyright © 2009 by Pearson Education, Inc.
All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system, or transmitted
in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise,
without the prior permission of the publisher.

This edition is printed and bound in the Islamic Republic of Iran by
Ghazal Javan Publications, Copyright © 2011

Pearson Education, 10 Bank Street, White Plains, NY 10606

Picture Credits

The publisher would like to thank the following for their kind permission to reproduce their photographs:

(Key: b-bottom; c-centre; l-left; r-right; t-top)

Alamy Images: AF Archive 35cl, 35cr, 55tl, 55tc (right), 55tc (right(inset)), 66cl, 79tc (left), 79tc, Art Directors & TRIP 93tl, Athens 2004 104tc (right), BL Images Ltd. 105tr, Cultura 21br, digitallife 18tl (inset), Flonline digitale Bildagentur GmbH 18bl, GL Archive 52, Kevin Britland 57cl, Martin Mayer 23, Moviestore Collection Ltd 35tr, 35c-55tc (left), 55tr, 103tl, 103tc (right), 103tr, 55tr Peter Alvey 91tl, Photos 12 79tl, Pictorial Press Ltd. 31, 35tl, 42, 79tc (right), Ria Novosti 54tr, Roger Bsniber 114, Trinity Mirror / Mirrorpix 103tc (left), Urbanmyth 104bl, World History Archive 100l; **Corbis:** Bettman 59tc, 59bl, Bob Adelman 59tl, Denis Balibouse / Reuters 66cr, Image Source 20, Issei Kato / Reuters 57l, Jean Louis Allan / Sygma 59tr, Sonia Pacho 57cr, STEFF / KIPA 100r, Underwood & Underwood 37; **Dreamstime.com:** Katkov 93tc, Marco Kopp 8tl, Mingwei Chan 8cl, Nilanjan Bhattacharya 8bl, Robnroll 61cl; **Fotolia.com:** Small tom 46 (clarinet); **Getty Images:** AFP 21bl, Bloomberg 21bc, Cavan images 91tr, Gary & Vivian Chapman 32 (suitcase), Jasper James 71tr, Jumper 105tl, 105bl, Kathleen C. Brennan 32bc, Keren Su 54bl, Kirk Mastin 54br, Luca Tettoni 69tc, LuLu 32bl, Malcolm Fife 32 (fireworks), Mike Harrington 83tr, Ojo Images 93br, Tay Rees 91tc; **iStockphoto:** Shutterworx 71tc; **Press Association Images:** Edmund Terakopian / PA Archive 61tl; **Shutterstock.com:** Alex Koloskov 69bl, Alex Pfaffe 91br, Alexandr Makarov 118tl, Andrejs Pidjass 8tr, Andrew Buckin 9cl, Andrey Arkusha 83tc, Artem Rudik 46 (piano), auremar 83cl, AVAVA 21tr, Bill Kennedy 104tc (left), CarlosSeller 80tr, Christopher Penler 105br, Cinemafestival 36, Crok Photography 11bl, Cybervelvet 76tr, David W. Hughes 46 (guitar), debr22pics 32cl, Denis Barbulat 18tr, Denis Pepin 72bl, Dmitry Shironosov 24tc, dornhall dods 90br, Elena Itsenko 32 (grapes), Eniko Balogh 67, Eric Isselee 104c, 104cl, erwinova 24bc, ESLINE 80tl, Ferenc Szelepesenyi 45bl, Fesus Robert 44, Foto Yakov 87, Four Oaks 8tr, Four Oaks 8br, Fred L. ISOM 32br, gary718 104tr, Gregory Gerber 69br, Ilja Masik 9bc, Image Focus 104br, iofoto 9c, Joggie Botma 49, Katarzyna Rolewska 69bc, Kiselev Andrey Valerevich 13c, Krivosheev Vitaly 9tc, Kruchankova Maya 85r, Lakov Filimonov 93tr, Levent Konuk 19tl, Lipik 19tr, Maksim Toome 9tl, Mango Stock 21tl, Martin Turzak 69tr, Maxim Petrichuk 11br, Mikhail 46 (drums), Monkey Business Images 24cl, 83tl, 85l, Olly 93bl, otokimus 69tl, Paul McKinnon 45tl, Poznyakov 11tl, PT Images 13b, R. Gino Santa Maria 46 (violin), Randy Miramontez 45br, Rosy Black 32 (envelope), Sandra Cunningham 80br, Sepavo 104tl, Sergey Coruppa 46 (tuba), Sheftoff 32 (girl), Sherri R. Camp 33, Stephen Bonk 11tr, SVLuma 9bl, tatniz 46 (trumpet), Tischenko Irina 81l, Ulrich Willmunder 45tr, Vadim Ponomarenko 28, Valeriy Lebedev 46 (bass), Vlad Ghica 95, Yuri Arcurs 21tc, 24bl, Zastolskiy Victor Leonidovich 59br; **TopFoto:** 1999Topham Picturepoint 102tl, A2006 Alinari 68 (c), Clive Barda / ArenaPAL 54c, The Granger Collection, New York 68 (b), 68 (d)

Cover images: Front: **Alamy Images:** Imagebroker(c), Picture Partners(br); **Shutterstock.com:** Kurhan(bl)

All other images © Pearson Education

Every effort has been made to trace the copyright holders and we apologise in advance for any unintentional omissions. We would be pleased to insert the appropriate acknowledgement in any subsequent edition of this publication.

ISBN US Edition: 9780136042891

ISBN Iranian Edition: 9781408292266

ISBN Iran: 978-964-9912-53-0

مقدمه ناشر

به دنبال بومی سازی و عرضه موفق یک دوره کتاب بزرگسال با عنوان تاپ ناچ که با مساعدت و همکاری صمیمانه آموزش و پرورش، و فرهنگ و ارشاد اسلامی قریب دو سال قبل به انجام رسید، انتشارات غزال جوان بر آن شد تا دوره‌ای را برای گروه سنی ۱۱ تا ۱۵ سال بومی‌سازی و عرضه نماید.

پس از بررسی محتوایی ۵ دوره از کتاب‌های انتشارات پیرسون - لانگمن که در گروه راهنمایی و دبیرستانی قرار می‌گرفت، نهایتاً دوره Hey There به عنوان گزینه‌ای مناسب انتخاب گردید. این دوره، محصول ۲۰۰۹ ناشر است و در چهار سطح از مبتدی تا پیش متوسطه را شامل می‌شود. دانش‌آموزانی که این دوره را به پایان می‌برند، در ادامه به راحتی می‌توانند دوره بزرگسال یعنی کتاب Top Notch را شروع کنند.

با توجه به حساسیت‌ها و مشکلات عدیده فرهنگی کتاب‌های آموزش زبان که منشأ آنها غالباً غربی است، بومی‌سازی برای این گروه سنی، مستلزم تغییرات زیادی در متن و تصاویر بود و کاری دقیق، ظریف و طاقت‌فرسا را می‌طلبید که خوشبختانه این مهم به انجام رسید. این در حالی بود که ضمن کسب موافقت ناشر اصلی، تغییرات نبایستی به محتوای آموزشی کتاب لطمه‌ای وارد می‌کرد.

بدون شک دوره آموزش زبان Hey There یک دوره منحصر به فرد با محتوایی بسیار مناسب برای گروه سنی ۱۱ تا ۱۵ سال است که به دغدغه‌های مسئولان امور فرهنگی برای آموزش زبان انگلیسی در این گروه سنی پایان می‌دهد. بسیاری از مدارس راهنمایی که تا کنون به خاطر نبود چنین منبعی، ناگزیر از دوره‌های آموزشی بزرگسال -- که متناسب با این گروه سنی نیست -- استفاده می‌کنند، می‌توانند از این پس کتابی جذاب و متناسب با سن زبان آموزان خود داشته باشند.

نظر به نبود درس زبان انگلیسی در مقطع دبستان در ایران، و عدم آشنایی اکثریت گروه سنی ۷ تا ۱۲ سال با القبا، اعداد و کلمات ساده انگلیسی، خودآموزی تحت عنوان Easy English توسط انتشارات غزال جوان تدارک دیده شده است تا این کمبود را قبل از ورود به دوره اصلی Hey There برطرف نماید.

انتشارات غزال جوان کتاب‌های Hey There و کلیه منابع تکمیلی آن را با مجوز رسمی انتشارات پیرسون - لانگمن در ایران به چاپ می‌رساند و از حمایت و امکانات کامل ناشر اعم از کتاب معلم،

امکانات صوتی و تصویری جانبی و کمک درسی برخوردار است. آموزش مدرسان این دوره در دستور کار انتشارات غزال جوان است و کارگاه‌های آموزشی به منظور ارتقاء سطح کیفی آموزشی، چندین بار در طول سال برگزار می‌شود. مؤسسه‌ای که به صورت فعال کتاب‌های مزبور را مورد استفاده قرار می‌دهند، از این امکانات بهره‌مند خواهند شد.

انتشارات غزال جوان وظیفه خود می‌داند از معاونت محترم حوزه فناوری ارتباطات و اطلاعات آموزشی وزارت آموزش و پرورش و مدیران و کارشناسان این حوزه که با حوصله، بررسی کتاب‌های ارائه شده را در دستور کار قرار دادند و با راهنمایی‌های لازم موجب دلگرمی مدیریت و کادر فنی انتشارات غزال جوان شدند، همچنین از معاونت محترم امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، و مدیریت محترم اداره کل کتاب و کتابخوانی و عوامل اجرایی دست‌اندر کار در این اداره کل و نیز مدیریت محترم اداره کل مجامع و فعالیت‌های فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی که با حمایت و تشویق امر بومی سازی کتاب، و صدور مجوز چاپ، موجب به سرانجام رسیدن این فعالیت فرهنگی شدند، صمیمانه قدردانی نماید.

اگرچه سهم هیچ یک از مسئولین بخش‌ها، و کارشناسان و کارمندان انتشارات غزال جوان در پشتیبانی از این مهم قابل اغماض نیست، بار سنگینی که به دوش کارشناسان زبده در اصلاح محتوایی کتاب خصوصاً خانم هاله ربانی بوده است، همچنین تلاش خستگی ناپذیر و وصف ناشدنی و پیگیری مستمر کلیه عزیزان در واحد فنی و تولید انتشارات غزال جوان خصوصاً آقای هادی دوستی به عنوان مدیر این واحد، در خور تقدیر و تشکر فراوان است.

امید است این حرکت فرهنگی منتج به تحولی تأثیرگذار در سیستم آموزش زبان شود، و خیر و برکت آن برای کسانی باشد که با توکل به خدا، مشکلات را از پیش راه برداشتند و موجب خلق این اثر ارزشمند شدند.

شماره ۲۴۸۶۷
تاریخ ۲۸۹/۱۲/۹۱
پوست



معاونت فناوری ارتباطات و اطلاعات آموزشی

بیت معاونت، کار معاونت

محمد رضا کفانی

مدیریت محترم شرکت غزال جوان

با سلام و احترام؛

پیرو درخواست های شماره ۵۲۱-۰۰/غ/ز مورخ ۸۹/۹/۱۵ مبنی بر بررسی مجموعه آموزشی زیر:

1. Hey There, 2, Student, Jose Luis Morales, Cathy Myeres, Sarah Jackson, Longman-Pearson, English ISBN 13: 9780136042891; ISBN 10: 0136042899
2. Hey There, 2, Workbook with Audio CD, Jose Luis Morales, Cathy Myers, Sarah Jackson, Longman-Pearson, English ISBN 13: 9780136042945; ISBN 10: 0136042945

ضمن تشکر از حسن انتخاب جناب عالی و تلاش متخصصان در اصلاح تصاویر و متون کتاب بدین وسیله اعلام می شود مجموعه نامبرده بر اساس استانداردهای اعلام شده فرهنگی تغییر داده شده و مناسب آموزش تشخیص داده شده است. لازم است نظر مسئولان آن شرکت محترم را به نکات زیر جلب نمایم:

ضروری است لوح فشرده صوتی و تصویری مجموعه فوق براساس استانداردهای موجود اصلاح شود.

هر نوبت تکثیر مستلزم رسیدگی و اخذ تأییدیه مجدد می باشد.

۱۰٪ از کتابهای چاپ شده جهت ارسال به مناطق محروم کشور در اختیار این معاونت قرار می گیرد.

این مجوز غیر قابل واگذاری به غیر است و در صورت عدم رعایت موازین اعلام شده و یا مشاهده هر گونه تخلفی بخودی خود باطل می شود.

لازم است جهت تشخیص سره از ناسره، آرم شرکت غزال جوان در گوشه چپ پایین صفحه دوم و پشت جلد به چاپ برسد.

محمد رضا کفانی

معاون فناوری ارتباطات و اطلاعات آموزشی

Contents

	Vocabulary	Reading	Grammar
Welcome!	Animal parts	> Places in town	> Forms of transportation
UNIT 1 Free time pages 11-18	Free-time activities Adjectives to describe activities	People's description of their free-time activities	The simple present <i>Like/Don't like + verb -ing</i>
Final task: Interview a classmate about free-time activities page 19			
Crosscurricular: English for physical education, page 20			
UNIT 2 At work pages 21-28	Jobs Verbs to describe jobs	A description of an unusual job	The present continuous The simple present and the present continuous The simple past of <i>be</i>
Review Units 1 and 2 page 29			
Crosscurricular: English for math, page 30			Movie , page 31
UNIT 3 Movies pages 35-42	People in movies Words to describe movies	The Dracula legend	The simple past: Regular and irregular verbs The simple past: Questions
Final task: Discuss and compare movies page 43			
Crosscurricular: English for science, page 44			
UNIT 4 Music pages 45-52	Music and musical instruments Likes and dislikes	Record breakers in music	Comparative forms of adjectives Superlative forms of adjectives
Review Units 3 and 4 page 53			
Crosscurricular: English for music, page 54			Movie , page 55

Listening	Speaking	Pronunciation	Writing
Clock times	> Things in a bedroom	> Spot the differences	pages 8-10
Talk about joining a club Listen to a conversation about joining a club Listen for days and times of club meetings	Talk about free-time activities	The final /z/sound	Design a poster - Creating a poster that is simple, clear, and attractive - Including information that answers <i>what, where, when, and who</i> - Ordering the information logically
Teenagers at work Listen to a teen talk about his job	Talk about jobs - A job interview	Stressed and unstressed <i>was</i>	You and your ambitions - Using sentence variety for interest with <i>and, but, and because</i>
Future spot, pages 32-33		Break time, page 34	
Interview about special effects Listen for specific information about sound effects	Talk about movies - Give an opinion about a movie	The sounds /d/, /θ/ and /ð/	Describe your favorite movie - Words that sound the same
Talk about music Listen for a teen's musical preferences	Accept and refuse invitations - Expressions for inviting someone; accepting and refusing an invitation	The sound /ɔ/	Describe your favorite music - Using <i>also</i> and <i>too</i>
Future spot, pages 56-57		Break time, page 58	

Contents

UNIT 5

Heroes

pages 59-66

Final task: Report an accident or a disaster
page 67

Crosscurricular: English for history, page 68

UNIT 6

Delicious!

pages 69-76

Review Units 5 and 6
page 77

Crosscurricular: English for technology, page 78

UNIT 7

Say please!

pages 83-90

Final task: Plan your dream vacation
page 91

Crosscurricular: English for citizenship, page 92

UNIT 8

Art

pages 93-100

Review Units 7 and 8
page 101

Crosscurricular: English for art, page 102

Pair work activities, pages 107-112

Fast finishers, pages 113-120

Word list, pages 121-124

Grammar reference, pages 125-137

Vocabulary

Accident and disasters
Describing accidents and disasters

Food groups
Adjectives for describing food

Body language verbs
Polite and rude behavior

Talents
Word building

Reading

A true story about a hero

Food in different cultures

Customs in the United States and Great Britain

A description about how a magic trick is done

Grammar

The past continuous
The simple past and the past continuous

Count and noncount nouns
Expressing quantities
Questions about quantities
The present perfect: *Have/Has* + past participle

Movie, page 79

Have to/not have to for obligation
Must for rules
Should/shouldn't for advice
Can/can't for permission

Be going to for plans and intentions
The present continuous for future plans
Will for predictions and for spontaneous decisions
The first conditional: *If* + the simple present

Movie, page 103

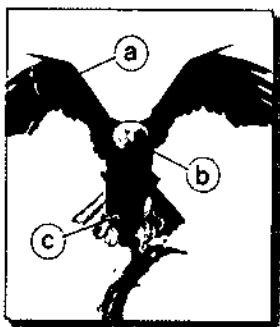
Listening	Speaking	Pronunciation	Writing
Listen to the sequence of events Listen for the sequence of events in a story	Tell a story Use expressions of surprise	Expressing surprise	Write a biography - Including only important information - Giving dates of major events - Using chronological order
Plan a day out Listen for specific information about plans	Talk about where to eat	The short /u/ sound	Write a recipe - Starting a new line for each step - Using the imperative - Using abbreviations to express quantities
Culture spot, pages 80-81 Break time, page 82			
Listen to an anecdote Listen for specific information in an anecdote	Use polite language	Polite intonation	Give advice to tourists - Being clear and concise - Including only useful information - Using <i>should/shouldn't</i> to give advice - Using the imperative
Listen to an interview Listen for information about a person's talent	Plan a school show	Word stress	Describe a picture - Using expressions or prepositions of location - Using <i>there is/there are</i> - Using the present continuous
Culture spot, pages 104-105 Break time, page 106			

Animal parts

- 1 a) Unscramble the letters to find the animal parts.

h 1. nutrk trunk
 2. lasces _____
 3. scwal _____
 4. nohr _____
 5. ugotne _____
 6. lati _____
 7. aekb _____
 8. aefreht _____

- b) Now match the animal parts with the pictures.



eagle

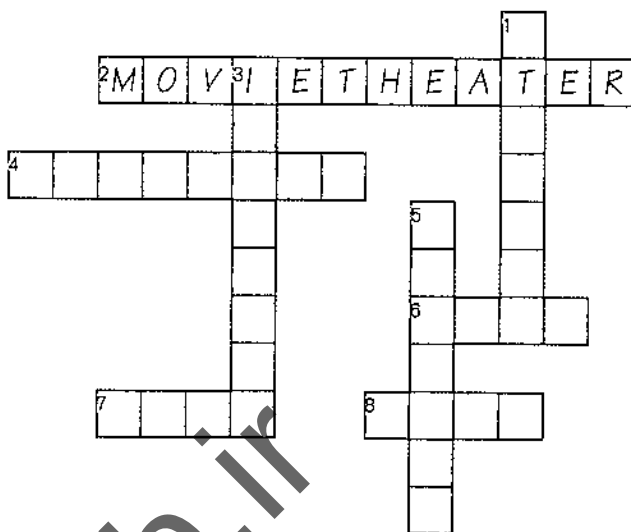


- c) Label the animals in Exercise 1b with words from the box.

- bull
- fish
- snake
- eagle
- elephant

Places in town

- 2 Do the crossword.



Across

2. You can see a movie at the _____.
 4. You can see a doctor at the _____.
 6. You can withdraw money at the _____.
 7. You can mail a letter at the _____ office.
 8. There are lots of different stores at the shopping _____.

Down

1. You can buy gas at the gas _____.
 3. You can send an email at the _____ café.
 5. You can borrow books at the _____.

Clock times

- 3 Write the clock times in numbers.

1. five to six 5:55
 2. one forty-five _____
 3. three o'clock _____
 4. eleven thirty _____
 5. two oh five _____
 6. ten forty _____